DOCOL

Misturador Lavatório

Mezclador Lavatorio / Lavatory Set

00108706

00162160

00590106

08010506

00376406

00589606

00201360

00364806

00402806

00499206

PORTUGUÊS

DIMENSIONAL: veja páginas 5 e 6.

INSTALAÇÃO
Mesa: veja páginas 7 a 9.
Parede: veja páginas 9 e 10.

MANUTENÇÃO - veja instruções abaixo.

SINTOMA	PROVÁVEIS CAUSAS	SOLUÇÃO
Não sai água ou pouca vazão	Alimentação de água interrompida	Verificar/abrir a alimentação
	Flexível dobrado (misturador de mesa)	Reinstalar o flexível
	Arejador obstruído	Limpar ou substituir
A água sai continuamente (vazamento)	Cartucho danificado	Substituir
Excesso de vazão (misturador de mesa)		Adquirir o RRV (Registro Regulador de Vazão) Docol

ESTA EMBALAGEM CONTÉM:
00108706, 00162160 e 08010506 : 2 bases, 2 volantes, 2 canoplas, 1 bica, 1 Te longo e 1 Válvula saída d'água.
00201360 e 00376406: 2 bases, 2 volantes, 2 canoplas, 1 bica, 1 Te longo, 1 válvula saída d'água, 1 chave de arejador.
00368406, 00589606 e 00590106: 2 bases, 2 volantes, 2 canoplas, 1 bica, 1 Te longo, 1 válvula saída d'água, 1 chave de arejador e 1 chave allen.
00402806 e 00499206: 2 volantes, 2 canoplas, 1 bica, 1 base, 1 chave Allen e 1 chave do arejador.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO E COMPONENTES: Poderá ser adquirido na Assistência Técnica Docol. Dúvidas ligue 0800 474 333.

COMPOSIÇÃO DO PRODUTO:
00108706, 00376406, 00402806 e 08010506 : ligas de cobre, elastômeros e plástico de engenharia.
00162160, 00201360, 00364806, 00499206, 00589606 e 00590106: Ligas de cobre, elastômeros, plástico de engenharia e Zamac (ligas de zinco, aluminio, magnesio e cobre).

CONSERVAÇÃO E LIMPEZA: Deve ser usado apenas flanela, água e sabão neutro, pelo menos uma vez por semana. Eventualmente pode ser aplicada cera automotiva a base de silicone. Não use produtos abrasivos.

GARANTIA: veja abaixo.

Para o melhor desempenho do sistema hidráulico, recomendamos seguir projeto realizado por profissional credenciado ao CREA e seguir as normas ABNT, bem como nosso manual de instalação.

ESPAÑOL

DIMENSIONES: mire las páginas 5 y 6.

INSTALACIÓN:
Mezclador de Mesa: mire las páginas 7 hasta 9.
Mezclador de Pared: mire las páginas 9 y 10.

MANTENIMIENTO: mire las instrucciones abajo.

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No sale agua o poco caudal	Suministro del agua interrumpido	Verificar/abrir el suministro
	Manguera flexible doblada (mesa)	Reinstalar la manguera
	Aireador obstruido	Limpiar o sustituir
El agua sale continuamente (pérdidas)	Cartucho dañado	Sustituir
Caudal en exceso (mesa)		Adquirir un RRC (Registro Regulador de Caudal) Docol

ESPAÑOL

CONTENIDO DEL PACKING:
00108706,00162160 e 080105065: 2 bases, 2 manijas, 2 campanas, 1 pico, 1 Te largo y 1 válvula de salída del agua.
00201360 y 00376406: 2 bases, 2 manijas, 2 campanas, 1 pico, 1 Te largo y 1 válvula de salída del agua y 1 llave del aerador.
00368406, 00589606 e 00590106: 2 bases, 2 manijas, 2 campanas, 1 pico, 1 Te largo y 1 válvula de salída del agua, 1 llave del aerador y 1 llave allen.
00402806 y 00499206: 2 manijas, 2 campanas, 1 pico, 1 base, 1 llave Allen y 1 llave del aerador.

REPUESTO DE MANTENIMIENTO: Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado Docol en ese País. Docol Departamento Exportación o export@docol.com.br

COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO:
00108706, 00376406, 00402806 y 08010506: aleaciones de cobre, elastomeros y plástico de ingeniería.
00162160, 00201360, 00364806, 00499206, 00589606 y 00590106: aleaciones de cobre, elastomeros, plástico de ingeniería y Zamac (aleaciones de zinc, aluminio, magnesio y cobre).

CUIDADO Y LIMPIEZA: Debe usar solamente franela, agua y jabón neutro, como mínimo una vez en la semana. Eventualmente puede ser limpiado con cera de coche a base de silicona. No utilice productos abrasivos.

GARANTÍA: Llame el Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportación: export@docol.com.br

Para una mejor performance del sistema, recomendamos seguir un proyecto realizado por un profesional cualificado y seguir las normas técnicas relevantes y las instrucciones de instalación.

ENGLISH

DIMENSION: see pages 5 and 6.

INSTALLATION:
Table Model: see pages 7 to 9.
Wall Model: see pages 9 and 10.

MAINTENANCE: see instructions below.

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Water does not flow or low volume flow	Water supply interrupted	To check/ to open the water supply
	Enclosed flexível hose (table model)	To check and to reinstall the flexible hose
	Clogged aerador	To clean or to replace the aerator
Water flows continuously (leak)	Damaged cartridge	To replace the cartridge
High volume flow (table model)		To install a control flow Docol # 13030023

THIS PACKAGE CONTAINS:
00108706, 00162160 and 08010506: 2 control valves, 2 handles, 2 escutcheons, 1 spout, 1 Tee and 1 drain.
00201360 and 00376406: 2 control valves, 2 handles, 2 escutcheons, 1 spout, 1 Tee, 1 drain and 1aerator wrench.
00364806, 00589606 and 00590106: 2 control valves, 2 handles, 2 escutcheons, 1 spout, 1 Tee, 1 drain, 1aerator wrench and 1 Allen wrench.
00402806 and 00499206: 2 handles, 2 escutcheons, 1 spout, 1 Tee and 1 mixing set, 1 Allen wrench and 1 aerator wrench.

SPARE PARTS AND COMPONENTS: Available at Docol Authorized Distributor in your country/ Export Departament or export@docol.com.br

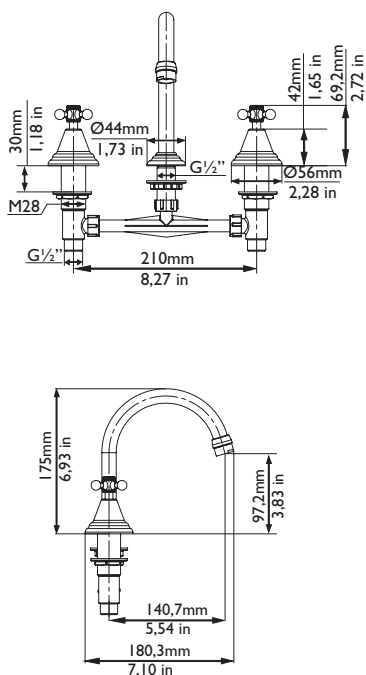
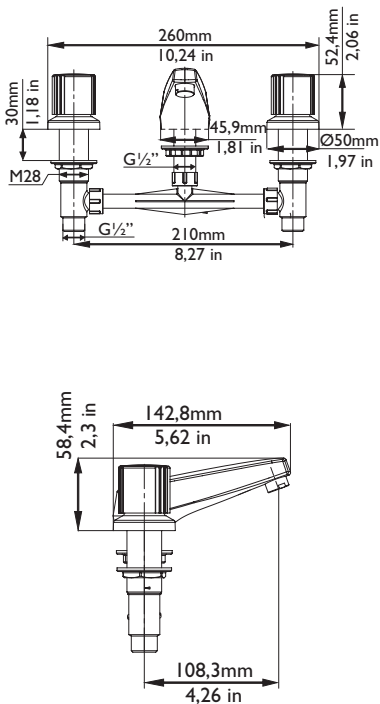
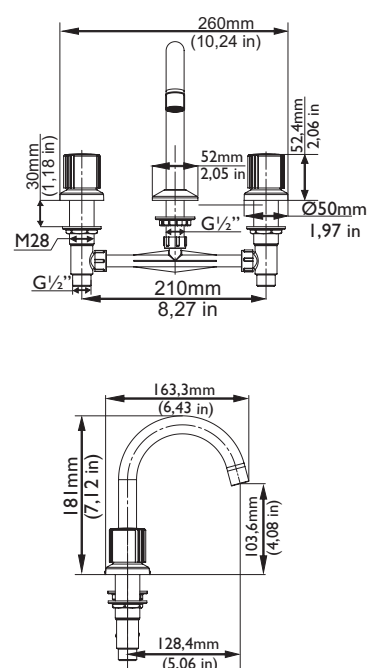
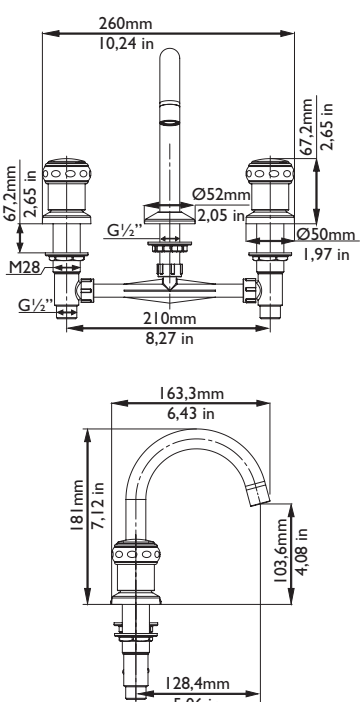
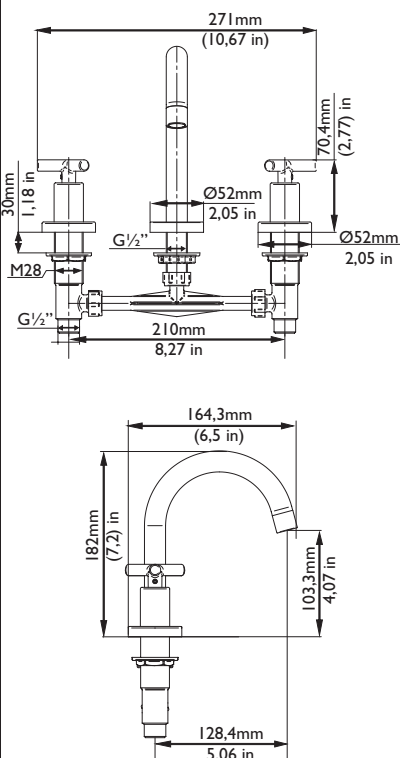
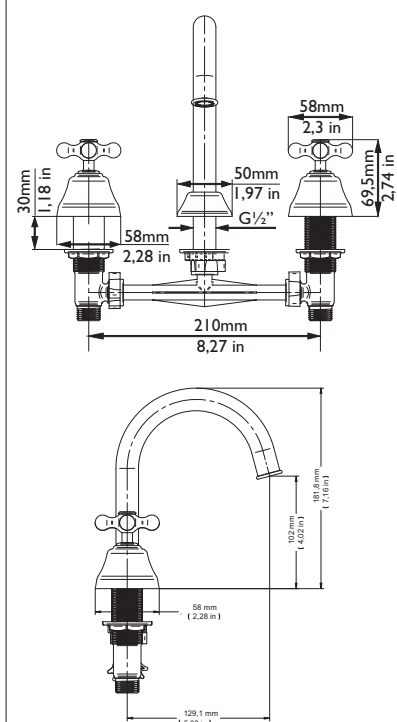
PRODUCT COMPOSITION:
00108706, 00376406, 00402806 and 08010506: Copper alloys, elastomers and engineering plastics.
00162160, 00201360, 00364806, 00499206, 00589606 and 00590106: Copper alloys, elastomers, engineering plastics and Zamac (zinc, aluminium, magnesium and cooper alloys).

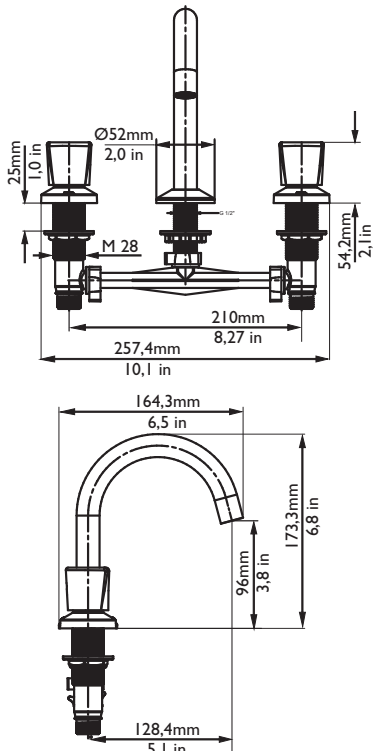
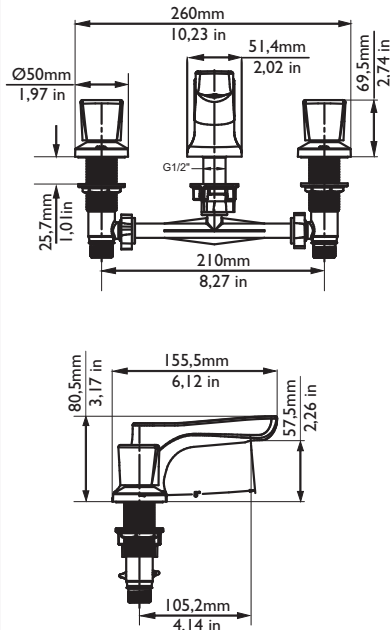
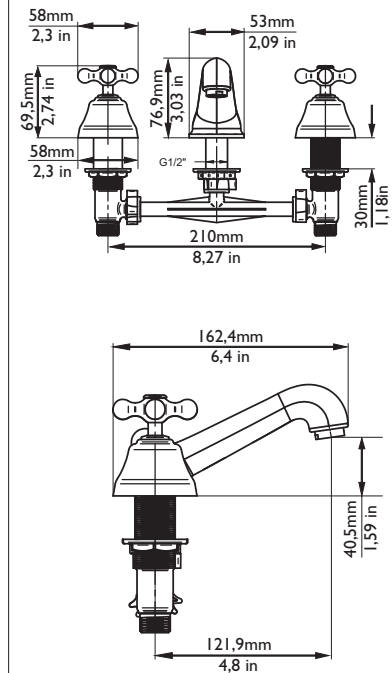
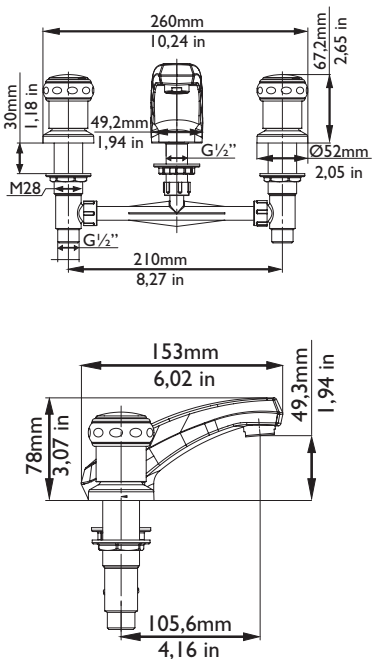
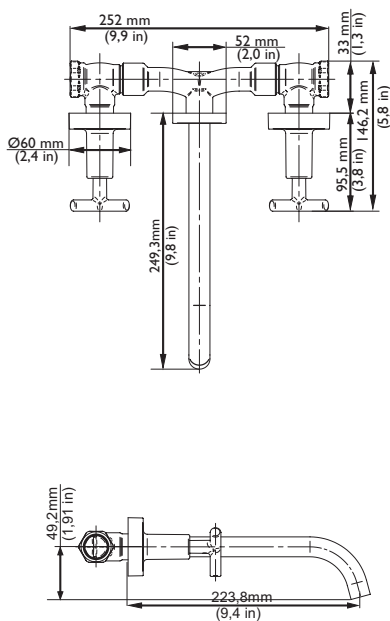
CARE AND CLEANING: only use soft cloth, water and soft soap once a week. Occasionally can be applyed automobiles wax. Do not use abrasive products.

WARRANTY: Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Departament: export@docol.com.br

In order to have a better perfomance of the hydraulic system, we suggest to follow a project made by a specialized professional relevant standards as well as all and the installation guide.

Dimensionais/ Dimensiones/ Dimensions

00108706

00162160

00201360

00201406

00364806

00376406

Dimensionais/ Dimensiones/ Dimensions

00589606

00590106

08010506

54010006

00402806

00499206

Instalação/ Instalación/ Installation

Instalação/ Instalación/ Installation

Instalação/ Instalación/ Installation

Instalação/ Instalación/ Installation

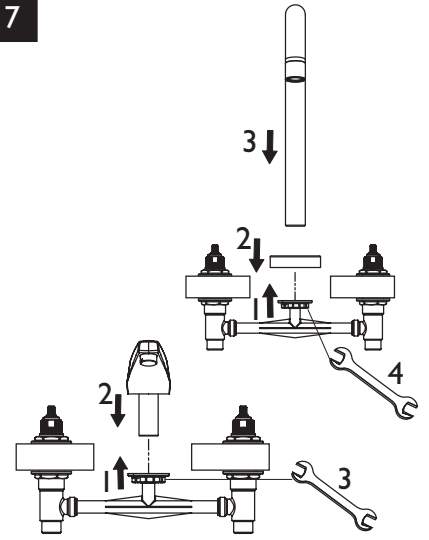
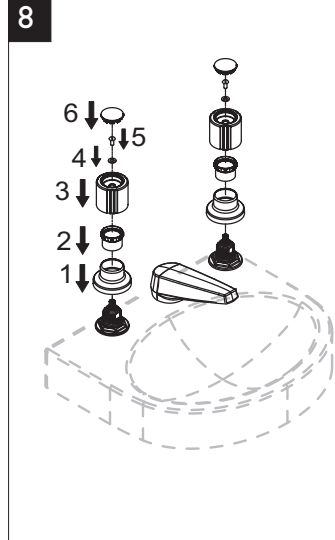
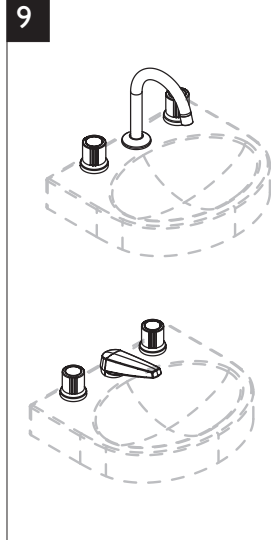
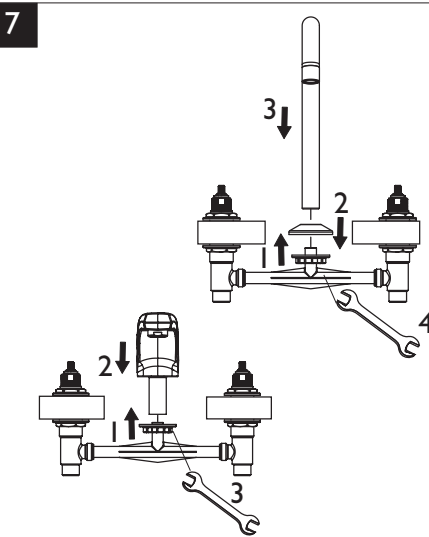
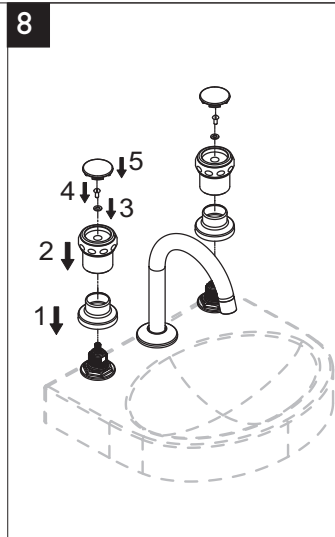
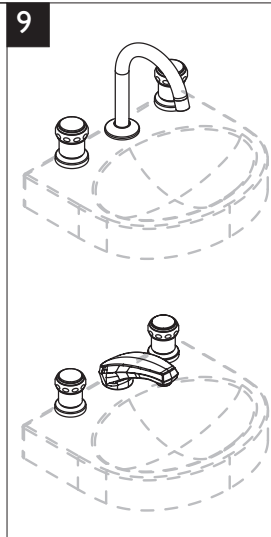
1

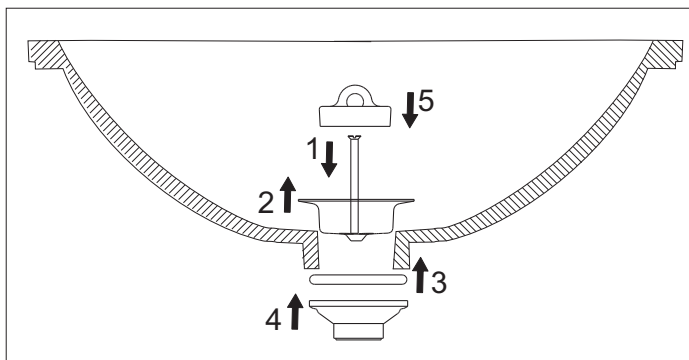
Remover o gabarito somente no final da obra

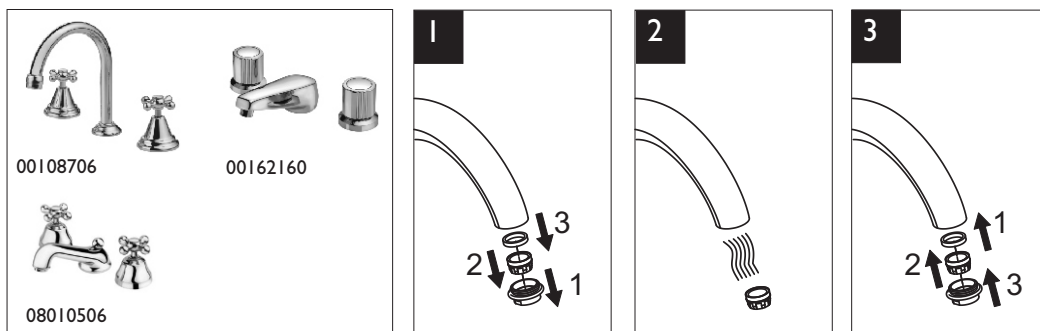
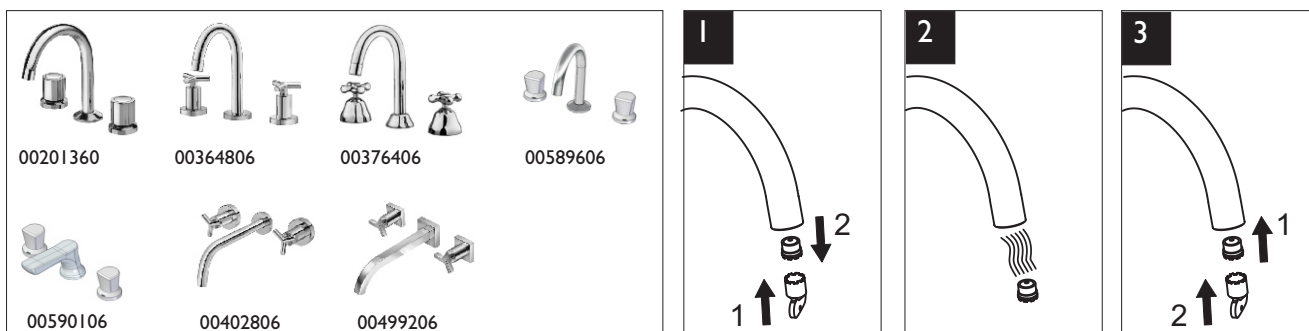
Sacar después de la pared terminada

Remove after finishng the wall

3

2

Instalação/ Instalación/ Installation

Válvula Saida D'água Universal/ Desagüe Universal/ *Universal Drain*

Limpeza do arejador / Limpieza del aierador / Aerator cleaning

00108706 - 00162160 - 08010506 - 54010006

00201360 - 00364806 -00376406 - 00402806 - 00499206 - 00589606 - 00590106

TERMO DE GARANTIA (válido solamente en territorio brasileño/ valid only in Brazil)

A Docol, uma escolha sustentável, produz metais sanitários com alta tecnologia, design moderno e com perfeito acabamento. Assegura ao consumidor garantia de 10 (dez) anos contra eventuais defeitos de fabricação, sendo que a responsabilidade do fabricante restringe-se somente à substituição do componente ou produto. Esta garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra.

Havendo necessidade de manutenção, a Docol oferece o Serviço de Assistência Técnica Autorizada (disponível no Brasil e em alguns países). Para manter a garantia dos produtos Docol somente o serviço Autorizado está credenciado a executar serviços de manutenção, troca de peças de reposição ou produto.

Asseguramos ainda a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a Docol manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a prorrogação, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas no manuseio, instalação ou uso;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias;
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita veda-rosca, estopas ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, batidas, manuseio inadequado, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para acabamentos superficiais, a Docol assegura ao consumidor garantia de 05 (cinco) anos.
- Os produtos instalados em locais públicos e/o de uso coletivo terão o período reduzido em 50%.
- Produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

GARANTÍA: Llame el Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportación: export@docol.com.br

WARRANTY: Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Departament: export@docol.com.br

2270800R09 nome do fornecedor

DOCOL METAIS SANITÁRIOS LTDA
Indústria Brasileira – CNPJ 75.339.051/0001-41
Av. Edmundo Doubrawa, 1001 – Zona Industrial Norte – CEP 89219-502 – Joinville/SC - Brasil
Docol Responde – 0800 474 333 – dresponde@docol.com.br

Demás países entre en contacto con el Distribuidor Autorizado de Docol.
Other countries contact Docol Authorized Distributor.
Departamento de Exportación / Export Department: export@docol.com.br
www.docol.com.br
Made in Brazil